

## **ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

Účtovná závierka za rok končiaci 31. decembra 2012 zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

## Obsah

Súvaha .....	4
Výkaz komplexných ziskov a strát.....	5
Výkaz zmien vo vlastnom imaní.....	6
Výkaz peňažných tokov .....	7
Poznámky k účtovnej závierke.....	8
<b>1. Všeobecné informácie o Spoločnosti.....</b>	<b>8</b>
<b>2. Účtovné zásady a metódy.....</b>	<b>10</b>
2.1. Vyhlásenie o súlade .....	10
2.2. Východiská pre zostavenie účtovnej závierky .....	12
2.3. Cudzía mena.....	13
2.3.1. Funkčná mena a mena, v ktorej je zostavená účtovná závierka .....	13
2.3.2. Transakcie v cudzej mene .....	13
2.4. Výnosy .....	13
2.4.1. Výnosy z poplatkov a provízií .....	13
2.4.2. Finančné výnosy .....	14
2.5. Náklady .....	14
2.5.1. Náklady na odplaty a provízie.....	14
2.5.2. Finančné náklady a náklady na zmenu finančných záväzkov .....	14
2.6. Zamestnanecké požitky.....	14
2.6.1. Krátkodobé zamestnanecké požitky.....	14
2.6.2. Príspevkovo definované dôchodkové plány.....	14
2.6.3. Dlhodobé zamestnanecké požitky .....	14
2.7. Daň z príjmov.....	15
2.8. Pozemky, budovy a zariadenia.....	15
2.8.1. Majetok vlastnený Spoločnosťou.....	15
2.8.2. Technické zhodnotenie .....	15
2.8.3. Odpisy .....	16
2.9. Nehmotný majetok.....	16
2.9.1. Software .....	16
2.9.2. VOBA (z ang. „Value of Business Acquired“) - hodnota portfólia aktívnych zmlúv: .....	16
2.9.3. Postupy odpisovania: .....	16
2.10. Časové rozlíšenie nákladov na obstaranie zmlúv.....	17
2.11. Finančný majetok.....	17
2.11.1. Dátum prvotného vykázania .....	17
2.11.2. Prvotné ocenenie finančného majetku .....	17
2.11.3. Odúčtovanie finančného majetku .....	17
2.11.4. Pohľadávky .....	18
2.11.5. Cenné papiere k dispozícii na predaj .....	18
2.11.6. Finančné záväzky.....	18
2.12. Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty.....	19
2.13. Zníženie hodnoty (angl. impairment).....	19
2.13.1. Zníženie hodnoty finančného majetku.....	19
2.13.2. Zníženie hodnoty nefinančného majetku .....	20
2.14. Rezervy .....	20
2.15. Účtovné odhady a úsudky .....	20
2.16. Riadenie rizika .....	21

<b>3. Poznámky k položkám uvedeným vo výkazoch.....</b>	<b>25</b>
3.1. Pozemky, budovy a zariadenia.....	25
3.2. Nehmotný majetok.....	26
3.3. Časovo rozlíšené náklady na obstaranie zmlúv .....	27
3.4. Spôsob určenia predpokladov pre test zníženia hodnoty VOBA a časovo rozlíšených nákladov na obstaranie zmlúv .....	28
3.5. Cenné papiere na predaj.....	29
3.6. Pohľadávky .....	29
3.7. Ostatný majetok .....	29
3.8. Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty.....	30
3.9. Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky.....	30
3.10. Vlastné imanie.....	30
3.11. Výnosy z odplát a provízií .....	31
3.12. Náklady na odplaty a provízie.....	31
3.13. Personálne náklady .....	32
3.14. Ostatné prevádzkové náklady .....	32
3.15. Finančné výnosy .....	33
3.16. Finančné náklady .....	33
3.17. Daň z príjmov.....	33
3.18. Operatívny prenájom.....	34
3.19. Podmienené záväzky.....	34
<b>4. Ostatné poznámky .....</b>	<b>35</b>
4.1. Spriaznené osoby .....	35
4.2. Skutočnosti, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka .....	36

**ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012

**Súvaha**

k 31. decembru 2012

v tis. EUR

Majetok	Číslo poznámky	2012	2011
<b>Dlhodobý majetok</b>		<b>8 635</b>	<b>8 655</b>
Pozemky, budovy a zariadenia	3.1.	0	0
Nehmotný majetok	3.2.	1 152	1 781
Časovo rozlíšené náklady na obstaranie zmlúv	3.3.	2 323	3 520
Cenné papiere na predaj	3.5.	4 241	3 354
Odložené daňové pohľadávky	3.17.	919	0
<b>Krátkodobý majetok</b>		<b>2 938</b>	<b>2 635</b>
Pohľadávky	3.6.	228	153
Ostatný majetok	3.7.	5	3
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	3.8.	2 705	2 479
<b>Majetok spolu</b>		<b>11 573</b>	<b>11 290</b>
<b>Závazky a vlastné imanie</b>			
<b>Krátkodobé záväzky</b>		<b>507</b>	<b>629</b>
Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky	3.9.	507	629
<b>Vlastné imanie</b>	3.10.	<b>11 066</b>	<b>10 661</b>
Základné imanie		10 023	39 149
Emisné ážio		0	3 591
Rezervný fond		996	996
Oceňovacie rozdiely		116	(2)
Neuhradená strata z minulých rokov		(356)	(31 083)
Zisk/(strata) bežného účtovného obdobia		287	(1 990)
<b>Závazky a vlastné imanie spolu</b>		<b>11 573</b>	<b>11 290</b>

## Výkaz komplexných ziskov a strát

Za rok končiaci sa 31. decembra 2012

v tis. EUR

	Číslo poznámky	2012	2011
Výnosy z odplát a provízií	3.11.	3 648	2 607
Náklady na odplaty a provízie	3.12.	(1 707)	(1 791)
Personálne náklady	3.13.	(570)	(596)
Odpisy pozemkov, budov a zariadení	3.1.	0	(1)
Odpisy nehmotného majetku	3.2.	(629)	(628)
Ostatné prevádzkové náklady	3.14.	(1 444)	(1 646)
Finančné výnosy	3.15.	78	77
Finančné náklady	3.16.	(8)	(12)
<b>Strata za účtovné obdobie pred zdanením</b>		<b>(632)</b>	<b>(1 990)</b>
Daň z príjmov - odložená	3.17.	919	0
<b>Zisk/(Strata) za účtovné obdobie po zdanení</b>		<b>287</b>	<b>(1 990)</b>
<b>Ostatný súhrnný výsledok hospodárenia</b>			
Čistá zmena reálnej hodnoty realizovateľných cenných papierov		118	9
<b>Ostatný čistý súhrnný výsledok hospodárenia</b>		<b>118</b>	<b>9</b>
<b>Celkový súhrnný výsledok hospodárenia</b>		<b>405</b>	<b>(1 981)</b>
<b>Zisk / (strata) na akciu (v EUR)</b>		<b>24.37</b>	<b>(168,86)</b>

## Výkaz zmien vo vlastnom imaní

### Za rok končiaci sa 31. decembra 2012

v tis. EUR

	Základné imanie	Rezervný fond	Emisné ážio	Oceňovacie rozdiely	Kumulované straty	Celkom
<b>K 1. januáru 2012</b>	<b>39 149</b>	<b>996</b>	<b>3 591</b>	<b>(2)</b>	<b>(33 073)</b>	<b>10 661</b>
Zníženie základného imania	(29 126)		(3 591)		32 717	0
Výsledok bežného obdobia					287	287
Cenné papiere na predaj				118		118
<b>K 31. decembru 2012</b>	<b>10 023</b>	<b>996</b>	<b>0</b>	<b>116</b>	<b>(69)</b>	<b>11 066</b>

### Za rok končiaci sa 31. decembra 2011

v tis. EUR

	Základné imanie	Rezervný fond	Emisné ážio	Oceňovacie rozdiely	Kumulované straty	Celkom
<b>K 1. januáru 2011</b>	<b>39 149</b>	<b>996</b>	<b>3 591</b>	<b>(11)</b>	<b>(31 083)</b>	<b>12 642</b>
Výsledok bežného obdobia					(1 990)	(1 990)
Cenné papiere na predaj				9		9
<b>K 31. decembru 2011</b>	<b>39 149</b>	<b>996</b>	<b>3 591</b>	<b>(2)</b>	<b>(33 073)</b>	<b>10 661</b>

## Výkaz peňažných tokov

Za rok končiaci sa 31. decembra

v tis. EUR

	2012	2011
<b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>		
Výsledok hospodárenia bežného obdobia pred zdanením	(632)	(1 990)
<i>Úpravy týkajúce sa:</i>		
Odpisy a zníženie hodnoty pozemkov, budov a zariadení a nehmotného majetku	629	629
Odpisy časovo rozlíšených nákladov na obstaranie zmlúv	1 197	1 193
Úrokové výnosy	(76)	(76)
Pokles / (nárast) pohľadávok	(75)	(19)
Pokles / (nárast) v ostatnom majetku	(2)	1
Nárast / (pokles) záväzkov	(122)	(381)
Prijaté úroky	59	69
Vrátená daň	0	2
<b>Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>	<b>978</b>	<b>(572)</b>
<b>Peňažné toky z investičnej činnosti</b>		
Nákup cenných papierov	(3 465)	-
Predaj cenných papierov	2 713	-
<b>Čisté peňažné toky z investičnej činnosti</b>	<b>(752)</b>	<b>-</b>
<b>Peňažné toky z finančnej činnosti</b>		
<b>Čisté peňažné toky z finančnej činnosti</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Prírastok / (úbytok) peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov</b>	<b>226</b>	<b>(572)</b>
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty k 1. januáru	2 479	3 051
<b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty k 31. decembru</b>	<b>2 705</b>	<b>2 479</b>

**ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012

## **Poznámky k účtovnej závierke**

za rok končiaci sa 31. decembra 2012

### **1. Všeobecné informácie o Spoločnosti**

**Názov a sídlo účtovnej jednotky v čase zostavenia účtovnej závierky:**

**ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

**Trnavská cesta 50/B**

**821 02 Bratislava**

Slovenská republika

(ďalej len „Spoločnosť“ alebo „ING“)

Identifikačné číslo (IČO): 35 902 981

Daňové identifikačné číslo (DIČ): 2021896690

Dátum založenia: 17.09.2004

Spoločnosť získala povolenie na vznik a činnosť dňa 22.09.2004 rozhodnutím Úradu pre finančný trh číslo GRUFT-002/2004/PDSS.

Spoločnosť bola zapísaná do obchodného registra dňa 8.10.2004.

(Obchodný register Okresného súdu Bratislava 1, Oddiel Sa, vložka číslo 3434/B).

Predmetom činnosti podľa výpisu z obchodného registra je vytváranie a správa dôchodkových fondov na vykonávanie starobného dôchodkového sporenia podľa zákona č. 43/2004 Z.z. o starobnom dôchodkovom sporení v znení neskorších predpisov.

Spoločnosť začala vytvárať fondy dôchodkového sporenia dňom 22.03.2005 a v súčasnosti spravuje:

- Dlhopisový dôchodkový fond: do 31.3.2012 konzervatívny dôchodkový fond - Tradícia - k.d.f.
- Zmiešaný dôchodkový fond: do 31.3.2012 vyvážený dôchodkový fond - Harmónia - v.d.f.
- Akciový dôchodkový fond: do 31.3.2012 rastový dôchodkový fond - Dynamika - r.d.f.
- Indexový dôchodkový fond od 1.4.2012

Depozitárom Spoločnosti je Volksbank Slovensko, a.s. so sídlom Vysoká 9, 811 02 Bratislava.

Účtovná závierka za rok 2011 bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti dňa 28.06.2012.

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných účtovných jednotkách.

#### **Predstavenstvo Spoločnosti:**

Predseda predstavenstva: Renata Mrázová

Člen predstavenstva: Vladimír Hirjak

Člen predstavenstva: Dušan Quis

Člen predstavenstva: Juraj Dlhopolček od 20.1.2012

Člen predstavenstva: Róbert Bohyník do 30.9.2012



**ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

*Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012*

**Dozorná rada Spoločnosti:**

Predseda dozornej rady: Jiří Rusnok

Člen dozornej rady: Marek Mikuška

Člen dozornej rady: Michal Němec

**Akcionári spoločnosti:**

Jediným akcionárom Spoločnosti je spoločnosť ING Životná poisťovňa, a.s. so sídlom Trnavská cesta 50/B, 821 02 Bratislava, ktorá vlastní 100% akcií a 100% hlasovacích práv.

Spoločnosť je zahrňovaná do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti ING Continental Europe Holdings, B.V. so sídlom Amstelveenseweg 500, 1081 KL, Amsterdam, Holandsko, ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za tú časť konsolidovaného celku, ktorého súčasťou je aj Spoločnosť. Na tejto adrese je možné obdržať konsolidovanú účtovnú závierku konsolidujúcej spoločnosti.

Konsolidujúcou spoločnosťou celého konsolidačného celku („Ultimate shareholder“) je ING Groep N.V., so sídlom Amstelveenseweg 500, Amsterdam 1081 KL , Holandsko.

## **2. Účtovné zásady a metódy**

### **2.1. Vyhlásenie o súlade**

Účtovná závierka bola zostavená ako účtovná závierka (angl. „financial statements“) v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou („IFRS“). Účtovná závierka bola zostavená a schválená vedením Spoločnosti na vydanie dňa 25.3.2013 ako riadna účtovná závierka.

Spoločnosť prijala všetky štandardy a interpretácie, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB) a Výbor pre interpretácie medzinárodného finančného výkazníctva (IFRIC) pri IASB v znení prijatom Európskou úniou (EÚ), ktoré sú účinné v bežnom účtovnom období a ktoré sa týkajú jej činnosti.

#### **Štandardy a interpretácie, ktoré nadobudli účinnosť počas bežného roka:**

Pre bežné účtovné obdobie sú platné nasledujúce dodatky existujúcich štandardov, ktoré vydala IASB a IFRIC, a ktoré prijala EÚ:

- IFRS 7 Finančné nástroje: zverejňovanie (aktualizácia)
- IAS 12 Daň z príjmu (aktualizácia) – Odložená daň: Návratnosť podkladových aktív
- IFRS 1 Prvá aplikácia Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (aktualizácia): Vysoká hyperinflácia a zrušenie pevných dátumov pre účtovné jednotky uplatňujúce IFRS po prvýkrát

Prijatie týchto štandardov a interpretácií nevedlo k významným zmenám v účtovných a vykazovacích postupoch Spoločnosti.

#### **Štandardy a interpretácie, ktoré boli vydané, ale ešte nenadobudli účinnosť:**

Štandardy, ktoré boli vydané, ale k dátumu vydania účtovnej závierky Spoločnosti ešte nenadobudli účinnosť, resp. ich EÚ ešte neprijala, sú uvedené ďalej. V tomto zozname sa uvádzajú vydané štandardy a interpretácie, pri ktorých spoločnosť primerane predpokladá, že ich použitie v budúcnosti ovplyvní jej zverejnenia, finančnú situáciu alebo hospodárske výsledky. Spoločnosť plánuje tieto štandardy prijať, keď nadobudnú účinnosť.

- IFRS 9 Finančné nástroje: Klasifikácia a oceňovanie

Vydaný štandard IFRS 9 zohľadňuje prvú etapu práce IASB vykonanej na nahradzanie štandardu IAS 39 a týka sa klasifikácie a oceňovania finančného majetku a finančných záväzkov v súlade s definíciou v IAS 39. Na základe rozhodnutia IASB z decembra 2011 sa povinný dátum účinnosti štandardu odložil na ročné účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2015 alebo neskôr, pričom skoršie prijatie štandardu sa povoľuje. V ďalších etapách bude IASB riešiť účtovanie o zabezpečení a zníženie hodnoty finančného majetku. Rada odkladá povinný dátum účinnosti pre nedávne zmeny v predpokladanom načasovaní ukončenia zostávajúcich etáp projektu týkajúceho sa finančných nástrojov. Chce ďalej účtovným jednotkám umožniť, aby zaviedli všetky etapy súčasne. Prijatie prvej etapy IFRS 9 ovplyvní klasifikáciu a oceňovanie finančného majetku spoločnosti a klasifikáciu a oceňovanie jej finančných záväzkov. V spoločnosti práve prebieha proces posúdenia prvej etapy a vyhodnocuje sa vplyv ostatných etáp, ktoré sú doteraz známe. Spoločnosť má v pláne štandard prijať v celom rozsahu hneď po jeho vydaní a schválení.

- IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka

Štandard IFRS 10 nahrádza časti štandardu IAS 27 Konsolidované a individuálne účtovné závierky, ktoré sa zaoberajú účtovaním konsolidovanej účtovnej závierky. Uvádza sa v ňom aj problematika nastolená v interpretácii SIC-12 Konsolidácia – Účtovné jednotky na špeciálne účely.

Štandard IFRS 10 zavádza jediný model kontroly, platný pre všetky účtovné jednotky vrátane účtovných jednotiek na špeciálne účely. V zmysle zmien, ktoré štandard IFRS 10 zavádza, vedenie spoločnosti bude musieť vo významnej miere posúdiť a určiť, ktoré účtovné jednotky sú ovládané, a preto musia byť

## **ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

*Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012*

konsolidované materskou spoločnosťou v porovnaní s požiadavkami, ktoré stanovoval štandard IAS 27. Spoločnosť v súčasnosti analyzuje, aký vplyv bude mať aplikácia tohto nového štandardu na jej finančnú situáciu. Štandard nadobúda účinnosť pre ročné účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr.

- IFRS 12 Zverejnenia podielov v iných spoločnostiach

Štandard IFRS 12 obsahuje všetky zverejnenia, ktoré sa predtým nachádzali v štandarde IAS 27 a týkali sa konsolidovanej účtovnej závierky, ako aj všetky zverejnenia, ktoré boli predtým zahrnuté v štandardoch IAS 31 a IAS 28. Tieto zverejnenia sa týkajú podielov účtovnej jednotky v dcérskych spoločnostiach, pridružených spoločnostiach, na spoločnom podnikaní a v nekonsolidovaných štruktúrovaných spoločnostiach. Tento štandard vyžaduje aj mnoho nových zverejnení. Účinnosť nadobúda pre ročné účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr.

- IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou

Štandard IFRS 13 predstavuje zjednotený zdroj pokynov pre všetky oceňovania reálnou hodnotou podľa IFRS. Nedochádza v ňom k zmene, kedy má účtovná jednotka oceňovať reálnou hodnotou, ale skôr predpisuje, ako podľa IFRS oceňovať reálnou hodnotou v prípadoch, keď je nutné alebo možné reálnu hodnotu použiť. Spoločnosť v súčasnosti posudzuje a vyhodnocuje, aký vplyv bude mať tento štandard na jej finančnú situáciu a hospodárske výsledky. Tento štandard nadobúda účinnosť pre ročné účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr.

Prijatie nasledujúcich štandardov a interpretácií nebude viesť k žiadnym zmenám v účtovných politikách, finančnej pozícii a hospodárenia správcovskej spoločnosti:

- IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky – Prezentácia položiek iného komplexného zisku
- IAS 19 Zamestnanecké požitky (aktualizácia)
- IAS 27 Individuálna účtovná závierka (aktualizovaný v roku 2011)
- IAS 28 Investície v pridružených a spoločných podnikoch (aktualizovaný v roku 2011)
- IAS 32 Započítavanie finančných aktív a finančných záväzkov — aktualizácia IAS 32
- IFRS 1 Štátne pôžičky — Aktualizácia IFRS 1
- IFRS 7 Zverejnenia — Započítavanie finančných aktív a finančných záväzkov — aktualizácia IFRS 7
- IFRS 11 Spoločné podnikanie
- IFRIC 20 Náklady súvisiace s odstránením nadložných hornín v produkčnej fáze povrchovej bane
- Ročné vylepšenia - máj 2012

Spoločnosť sa rozhodla neimplementovať tieto štandardy, revízie a interpretácie pred ich dátumom účinnosti.

Spoločnosť predpokladá, že prijatie týchto štandardov, revízií a interpretácií nebude mať v období ich prvej aplikácie významný vplyv na jej účtovnú závierku.

Ešte stále nebola objasnená regulácia účtovania o zabezpečení portfólia finančného majetku a záväzkov, keďže princípy takejto regulácie EÚ zatiaľ neprijala. Podľa odhadov Spoločnosti by prijatie účtovania o zabezpečení portfólia finančného majetku a záväzkov podľa IAS 39 „Finančné nástroje: Vykazovanie a oceňovanie“ nemalo mať výrazný vplyv na účtovnú závierku, ak by sa aplikovalo ku dňu jej zostavenia.

## **2.2. Východiská pre zostavenie účtovnej závierky**

Účtovná závierka je zostavená v eurách a hodnoty sú zaokrúhlené na najbližšie tisícky (pokiaľ nie je uvedené inak) a bola zostavená na základe historických cien, okrem cenných papierov na predaj, ktoré sú vykázané v reálnej hodnote.

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje, aby vedenie Spoločnosti používalo odhady, predpoklady a úsudky, ktoré ovplyvňujú používanie účtovných metód a zásad a vykazované sumy majetku, záväzkov, výnosov a nákladov. Odhady a súvisiace predpoklady sú používané na základe historickej skúsenosti a iných rôznych faktorov, ktoré sa považujú za primerané za daných okolností. Ich výsledky tvoria základ pre rozhodovanie o zostatkovej hodnote majetku a záväzkov, ktorá nie je zjavná z iných zdrojov. Aktuálne výsledky sa môžu odlišovať od týchto odhadov.

Odhady a súvisiace predpoklady sú priebežne prehodnocované. Ak sa úprava odhadov týka len bežného obdobia, vykazuje sa v období, kedy k tejto úprave došlo. Ak sa úprava týka bežného obdobia aj budúcich období, vykazuje sa v bežnom období a budúcich obdobiach.

Úsudky vykonané vedením Spoločnosti v súvislosti s aplikáciou IFRS, ktoré majú významný vplyv na účtovnú závierku a odhady, pri ktorých je riziko významnej úpravy v budúcom roku, sú bližšie popísané v bode 2.15.

Spoločnosť analyzovala nedávny vývoj na medzinárodných finančných a kapitálových trhoch a jeho možný dopad na obchodné aktivity spoločnosti, a to aj v súvislosti so schopnosťou spoločnosti aj naďalej pokračovať vo svojej činnosti (tzv. going concern) najmä;

- jednotlivé položky vykázané v predkladanej účtovnej závierke, predovšetkým z pohľadu adekvátnosti ich ocenenia, zohľadnenia neistoty súvisiacej s uskutočnenými odhadmi; a
- významné riziká (kreditné riziko, riziko likvidity a pod., tak ako sú bližšie popísané ďalej v poznámkach) a neistotu spojenú s analýzou vplyvu zmeny predpokladov ovplyvňujúcich dopad uvedených rizík.

Vláda Slovenskej republiky schválila 14. septembra 2011 novelu zákona o starobnom dôchodkovom sporení, ktorá je v zásadných bodoch účinná od 1. apríla 2012. K najpodstatnejším zmenám patrí zníženie povinnej minimálnej doby sporenia z 15 na 10 rokov a zmeny v odplatách. Náklady fondov, nesúvisiace priamo so správou fondu, sú uhrádzané priamo z majetku fondu. Bol vytvorený nový, indexový fond, ktorý kopíruje jeden alebo viac akciových indexov a došlo k zmene názvov fondov - konzervatívny je po novom dlhopisový, vyvážený je po novom zmiešaný a rastový je po novom akciový. V akciovom a zmiešanom fonde sú odstránené garancie, v dlhopisovom fonde ostali garancie zachované. Sporitelia majú možnosť sporiť naraz v dvoch fondoch, pričom jeden z nich musí byť dlhopisový a bude dochádzať k postupnému presunu nasporenej sumy do dlhopisového fondu od 50 rokov veku sporiteľa. Spoločnosť bola povinná informovať sporiteľov o týchto legislatívnych zmenách do 15. januára 2012

Od 1. apríla 2012 Spoločnosť postupne implementuje nové investičné stratégie v Akciovom, Zmiešanom a Dlhopisovom dôchodkovom fonde a zároveň postupuje podľa súčasne platných štatútov, nakoľko novela zákona o starobnom dôchodkovom sporení dáva dôchodkovým správcovským spoločnostiam možnosť postupného zosúladenia znenia štatútov a majetku dôchodkového fondu s novou investičnou stratégiou.

10. augusta 2012 schválila vláda Slovenskej republiky ďalšiu novelu zákona o starobnom dôchodkovom sporení, ktorá je čiastočne účinná od 1. septembra 2012. Bola zmenená sadzba príspevkov na starobné dôchodkové sporenie z 9% na 4% z vymeriavacieho základu a došlo k otvoreniu II. piliera v období od 1. septembra 2012 do 31. januára 2013. Väčšina zmien nadobudne účinnosť 1. januára 2013. Jedná sa napríklad o zavedenie tzv. dobrovoľných príspevkov, zmenu v režime uzatvárania zmluvy a zmenu v štruktúre dôchodkových fondov.

Nižšie uvedené účtovné metódy a zásady boli Spoločnosťou konzistentne aplikované pre všetky účtovné obdobia vykazované v tejto účtovnej závierke.

## **2.3. Cudzia mena**

### **2.3.1. Funkčná mena a mena, v ktorej je zostavená účtovná závierka**

Funkčná mena predstavuje menu primárneho ekonomického prostredia, v ktorom Spoločnosť vykonáva svoje aktivity. Funkčnou menou Spoločnosti je euro (EUR).

Mena, v ktorej je zostavená účtovná závierka Spoločnosti, je euro (EUR).

### **2.3.2. Transakcie v cudzej mene**

Transakcie v cudzej mene vykonané Spoločnosťou predstavujú transakcie vykonané v mene inej ako je funkčná mena. Transakcie v cudzej mene sa prepočítavajú na funkčnú menu referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska platným ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Peňažný majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na funkčnú menu kurzom platným k tomuto dňu. Kurzové rozdiely z prepočítania sa účtujú cez výkaz ziskov a strát.

Nepeňažný majetok a záväzky, ktoré sú vyjadrené v cudzej mene a oceňované historickou cenou, sú prepočítavané kurzom platným ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Nepeňažný majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene a oceňované reálnou hodnotou, sú prepočítavané kurzom platným ku dňu určenia reálnej hodnoty.

Nasledovné výmenné kurzy boli použité na prepočítanie kurzových rozdielov k 31. decembru 2012

- CZK – 25,151

## **2.4. Výnosy**

### **2.4.1. Výnosy z poplatkov a provízií**

Výnosy spoločnosti tvoria najmä:

- Odplata za vedenie dôchodkového účtu: Do 31. marca 2012 si Spoločnosť inkasovala vo všetkých spravovaných dôchodkových fondoch odplatu vo výške 1% z príspevkov pripísaných sporiteľom na ich dôchodkové účty. Po novele zákona o starobnom dôchodkovom sporení, s účinnosťou od 1. apríla 2012, je výška odplaty 1% zo sumy príspevkov pripísaných na účet nepriradených platieb pred pripísaním dôchodkových jednotiek na osobný dôchodkový účet sporiteľa. Odplata za správu: Do 31. marca 2012 bola odplata za správu Akciového, Zmiešaného a Dlhopisového dôchodkového fondu vo výške 0,025% mesačne z priemernej mesačnej čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde. Od 1. apríla 2012 je výška odplaty 0.3% priemernej ročnej predbežnej čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde, okrem indexového fondu, kde je vo výške 0,2 %. Spoločnosť denne určuje pomernú časť odplaty za správu dôchodkového fondu a znižuje o tuto sumu hodnotu majetku v dôchodkovom fonde.
- Odplata za zhodnotenie majetku: Odplata za zhodnotenie majetku v Akciovom, Zmiešanom a Dlhopisovom dôchodkovom fonde za jeden mesiac správy dôchodkového fondu bola do 31. marca 2012 5,6% z jednej šestiny zhodnotenia majetku v dôchodkovom fonde za sledované obdobie. Sledovaným obdobím sa na tieto účely rozumie posledných šesť po sebe nasledujúcich kalendárnych mesiacov. Prvé sledované obdobie začalo plynúť 1. júla 2009. Od 1. apríla 2012 sa odplata

za zhodnotenie majetku vo všetkých spravovaných dôchodkových fondoch určuje každý pracovný deň podľa vzorca uvedeného v prílohe zákona o starobnom dôchodkovom sporení. Od 1. Apríla 2012 zároveň začalo plynúť nové sledované obdobie. Podrobný postup pre výpočet výšky odplaty a podmienky pre nárok na odplatu ustanovuje zákon o starobnom dôchodkovom sporení a príslušné vykonávacie právne predpisy.

## **2.4.2. Finančné výnosy**

Spoločnosť ako finančné výnosy vykazuje výnosy z bankových a iných úrokov a kurzové zisky.

## **2.5. Náklady**

### **2.5.1. Náklady na odplaty a provízie**

Spoločnosť vyplácala provízie svojim sprostredkovateľom a poradcom za získavanie nových klientov. Tieto náklady Spoločnosť časovo rozlišuje počas obdobia 9 rokov a vykazuje vo výsledovke v riadku „náklady na odplaty a provízie“. Odpis časovo rozlíšených nákladov na obstaranie zmlúv z dôvodu zrušenia zmlúv sa vykazuje vo výsledovke v riadku „náklady na odplaty a provízie“ v období, v ktorom k zrušeniu došlo.

### **2.5.2. Finančné náklady a náklady na zmenu finančných záväzkov**

Finančné náklady sa skladajú zo splatných úrokov z pôžičiek a kurzových strát.

## **2.6. Zamestnanecké požitky**

### **2.6.1. Krátkodobé zamestnanecké požitky**

Krátkodobé zamestnanecké požitky predstavujú priebežne platené mzdy a iné odmeny zamestnancom, ktoré si zaslúžili za ich pracovnú činnosť poskytnutú Spoločnosti v bežnom období a v predchádzajúcich obdobiach (vrátane odhadu nárokov za dovolenku nevyčerpanú ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka).

### **2.6.2. Príspevkovo definované dôchodkové plány**

Náklady na príspevkovo definované dôchodkové plány predstavujú príspevky zamestnávateľa do finančných inštitúcií a sú účtované ako náklad vtedy, keď sú tieto príspevky uhradené. Spoločnosti okrem povinnosti uhrádzať príspevky nevzniká žiaden dlhodobý záväzok ani povinnosť vyplácať svojim zamestnancom akýkoľvek dôchodok.

### **2.6.3. Dlhodobé zamestnanecké požitky**

Záväzok Spoločnosti vyplývajúci z dlhodobých zamestnaneckých požitkov, iných ako dôchodkové plány, predstavuje odhad súčasnej hodnoty požitkov, ktoré si zamestnanci zaslúžili za prácu vykonanú v bežnom období a v predchádzajúcich obdobiach. Dlhodobými zamestnaneckými požitkami sú požitky pri príležitosti pracovných a osobných jubileí, vrátane odchodného v zmysle zákona č. 311/2001 Z.z. (Zákonník práce) a dodatočných požitkov pri odchode do dôchodku, ktoré Spoločnosť poskytuje. Záväzok je vypočítaný metódou projektovaných jednotkových kreditov pre každého zamestnanca, pričom je diskontovaný na jeho súčasnú hodnotu. Diskontná sadzba použitá na výpočet súčasnej hodnoty záväzku je odvodená z výnosovej krivky štátnych dlhopisov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

## **2.7. Daň z príjmov**

Daň z príjmov vyplývajúca z výsledku hospodárenia bežného obdobia sa skladá zo splatnej a odloženej daňovej povinnosti. Daň z príjmov sa vykazuje vo výkaze ziskov a strát, okrem dane, ktorá súvisí s položkami vykazovanými priamo vo vlastnom imaní. V tomto prípade sa aj daň z príjmov vykazuje priamo vo vlastnom imaní.

Splatná daň predstavuje očakávaný daňový záväzok zo zdaniteľného zisku bežného obdobia, ktorý bol vypočítaný pomocou daňovej sadzby platnej ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Splatná daň taktiež obsahuje každú úpravu daňových záväzkov minulých účtovných období.

Pre vykázanie odloženej dane sa použije súvahová metóda, ktorá vychádza z dočasných rozdielov medzi účtovnou hodnotou majetku a záväzkov, a ich daňovou základňou. Nasledovné dočasné rozdiely sa nezohľadňujú: goodwill, ktorý nie je odpočítateľnou položkou, prvotné zaúčtovanie majetku a záväzkov, ktoré neovplyvňuje účtovný ani daňový zisk (okrem podnikových kombinácií) a rozdiely, ktoré súvisia s podielmi v dcérskych spoločnostiach, pri ktorých nie je pravdepodobné, že sa v dohadnej budúcnosti obrátia. Odložené dane sú tvorené na základe predpokladaného spôsobu realizácie alebo vysporiadania zostatkovej hodnoty majetku a záväzkov, s použitím daňovej sadzby platnej ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, resp. k tomuto dňu schválenej všetkými relevantnými orgánmi.

O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje len v takom rozsahu, v akom je pravdepodobné, že sa v budúcnosti dosiahnu dostatočné daňové základy, voči ktorým ju bude možné vyrovnať.

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa nediskontujú.

## **2.8. Pozemky, budovy a zariadenia**

### **2.8.1. Majetok vlastnený Spoločnosťou**

Pozemky, budovy a zariadenia sú vyjadrené v historických cenách znížených o oprávky (viď nižšie) a zníženie hodnoty.

V prípadoch, keď časti pozemkov, budov a zariadení majú rozdielne doby používania, účtuje sa o nich ako o samostatných položkách.

### **2.8.2. Technické zhodnotenie**

Spoločnosť zahrnie náklady technického zhodnotenia (angl. subsequent costs) do obstarávacej ceny pozemkov, budov a zariadení v okamihu vynaloženia týchto nákladov, ak je pravdepodobné, že Spoločnosti budú plynúť ekonomické úžitky súvisiace so zhodnoteným majetkom a technické zhodnotenie je spoľahlivo merateľné. Všetky ostatné náklady sú vykazované ako náklad cez výkaz ziskov a strát v okamihu vynaloženia.

## ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012

### 2.8.3. Odpisy

Odpisy sú vykazované cez výkaz ziskov a strát rovnomerne počas predpokladanej doby používania každého majetku zahrnutého v položke pozemky, budovy a zariadenia. Pozemky sa neodpisujú. Predpokladané doby používania sú nasledovné:

	Predpokladaná doba používania	Metóda odpisovania	Ročná sadzba odpisov v %
Dopravné prostriedky	4 roky	Lineárna	25
Inventár	4 – 6 rokov	Lineárna	16,67 - 25
Osobné počítače	3 roky	Lineárna	33,3
Stroje a prístroje	6 rokov	Lineárna	16,67
Technické zhodnotenie budovy	20 rokov	Lineárna	5

## 2.9. Nehmotný majetok

Nehmotný majetok je vyjadrený v historických cenách znížených o oprávky (viď nižšie) a zníženie hodnoty (viď bod 2.13.).

Zostatková hodnota, ak nie je nevýznamná, a doba používania je prehodnocovaná ku dňu zostavenia účtovnej závierky.

### 2.9.1. Software

Licencie k počítačovému softvéru sú aktivované na základe nákladov vynaložených na ich obstaranie a uvedenie do používania.

### 2.9.2. VOBA (z ang. „Value of Business Acquired“) - hodnota portfólia aktívnych zmlúv:

Hodnota obstaraného portfólia zmlúv o správe starobného dôchodkového sporenia („VOBA – Value Of Business Acquired“) je nehmotný majetok s určitou (angl. finite) úžitkovou dobou. Úžitková doba sa určí ako priemerná zostatková diskontovaná doba trvania portfólia obstaraných zmlúv, pri zohľadnení predpokladov o ich možnom prevedení do inej DSS. VOBA je ku dňu obstarania oceňovaná reálnou hodnotou, pomocou oceňovacieho modelu. Hodnota VOBA sa odpisuje lineárne počas zostatkovej úžitkovej doby. Odhadovaná doba odpisovania sa pravidelne prehodnocuje. Hodnota VOBA upravená o kumulované odpisy sa posudzuje z hľadiska zníženia hodnoty ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (viď bod 2.13.).

### 2.9.3. Postupy odpisovania:

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a sadzby odpisov sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania	Metóda odpisovania	Ročná sadzba odpisov v %
Softvér	4 roky	lineárna	25
VOBA	9 rokov	lineárna	11,11



## **2.10. Časové rozlíšenie nákladov na obstaranie zmlúv**

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

Vyplatené obstarávateľské provízie sú transakčné náklady, ktoré sa vzťahujú k zmluvám o správe starobného dôchodkového sporenia. Spoločnosť účtuje vyplatené ziskateľské provízie na účet nákladov budúcich období a časovo ich rozlišuje po dobu stanovenú technickými metódami na základe štatistických dát, maximálne však po dobu 9 rokov. Odhad tejto doby je aktualizovaný raz ročne, a to ku dňu, ku ktorému sa zostavuje ročná účtovná závierka. Časovo rozlíšené náklady na obstaranie zmlúv podliehajú testu na znehodnotenie, tzv. impairment test (viď bod 2.13).

## **2.11. Finančný majetok**

### **2.11.1. Dátum prvotného vykázania**

Nákup alebo predaj finančného majetku, pri ktorom dôjde k majetkovému a finančnému vysporiadaniu v časovom rámci určenom všeobecným predpisom alebo v časovom rámci obvyklom na danom trhu, sa vyказuje k dátumu vysporiadania obchodu. Pre ostatný finančný majetok sa použije dátum dohodnutia obchodu.

### **2.11.2. Prvotné ocenenie finančného majetku**

Klasifikácia finančného majetku a záväzkov pri prvotnom vykázaní závisí od účelu, za ktorým bol finančný majetok alebo záväzok obstaraný a od ich charakteru. Finančné nástroje, okrem finančných nástrojov klasifikovaných ako vykazaný v reálnej hodnote cez Výkaz ziskov a strát, sú pri prvotnom vykázaní oceňované v reálnej hodnote vrátane transakčných nákladov.

### **2.11.3. Odúčtovanie finančného majetku**

#### *(i) Finančné aktíva*

Finančný majetok (resp. časť finančného majetku alebo časť skupiny podobného finančného majetku) sa odúčtuje, keď:

- vypršia práva získať peňažné toky z príslušného majetku, alebo
- Spoločnosť previedla práva na peňažné toky z aktíva, resp. prevzala záväzok vyplatiť celú výšku získaných peňažných tokov bez významného oneskorenia tretej strane („pass-through arrangements“) alebo
- Spoločnosť previedla takmer všetky riziká a výnosy vyplývajúce z príslušného majetku, alebo spoločnosť nepreviedla všetky riziká a výnosy vyplývajúce z príslušného majetku ani si ich neponechala; previedla však kontrolu nad týmto majetkom.

Ak Spoločnosť previedla svoje práva na peňažné toky z majetku, resp. uzavrela uvedenú pass-through dohodu, pričom však nepreviedla všetky riziká alebo úžitky vyplývajúce z tohto majetku a ani si ich neponechala, ani nepreviedla kontrolu nad majetkom, v takomto prípade sa o tomto majetku účtuje v príslušnom rozsahu pokračujúcej angažovanosti Spoločnosti. Pokračujúca angažovanosť, ktorá má formu záruky na prevádzaný majetok, sa oceňuje nižšou z a) pôvodnej účtovnej hodnoty majetku alebo b) maximálnou výškou protihodnoty, ktorej platba by sa mohla od Spoločnosti vyžadovať. Ak spoločnosť vlastní viac než jeden kus rovnakého finančného aktíva, pri účtovaní úbytku daných investícií sa predpokladá, že sa predávajú na báze váženého aritmetického priemeru.

## **ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012

### *(ii) Finančné záväzky*

Finančný záväzok sa odúčtuje, keď je povinnosť daná záväzkom splnená, resp. zrušená alebo vypršala. V prípadoch, keď súčasný finančný záväzok nahradí iný záväzok od toho istého veriteľa za výrazne odlišných podmienok, resp. podmienky existujúceho finančného záväzku sa výrazne zmenia, najprv sa odúčtuje pôvodný záväzok a potom sa zaúčtuje nový záväzok a rozdiel v príslušných účtovných hodnotách sa vykáže vo výkaze ziskov a strát.

#### **2.11.4. Pohľadávky**

Pohľadávky predstavujú nederivátový finančný majetok, ktorý nie je kótovaný na aktívnom trhu. Nezahŕňajú finančný majetok, ktorý Spoločnosť plánuje predáť v dohľadnej budúcnosti, ktorý sa pri prvotnej aktivácii zaradi ako oceňovaný reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát. Po prvotnom vykázaní sa pohľadávky následne oceňujú v amortizovanej hodnote pomocou efektívnej úrokovej miery po zohľadnení opravnej položky na zníženie hodnoty. Amortizovaná hodnota sa vypočíta pri zohľadnení diskontov a prémie z obstarávacej ceny a poplatkov, ktoré predstavujú neoddeliteľnú súčasť efektívnej úrokovej miery. Amortizácia je zahrnutá v položke „Finančné výnosy“ vo výkaze ziskov a strát. Straty zo zníženia hodnoty takýchto investícií sa vykazujú v položke výkazu ziskov a strát „Finančné náklady“.

Efektívna úroková miera je úroková miera, ktorou sa presne diskontujú odhadované budúce platby alebo príjmy počas očakávanej životnosti finančného nástroja, alebo, ak je to aplikovateľné, tak počas kratšej doby tak, aby sa rovnali čistej účtovnej hodnote finančného majetku alebo finančného záväzku.

#### **2.11.5. Cenné papiere k dispozícii na predaj**

Cenné papiere k dispozícii na predaj predstavujú nederivátový finančný majetok, ktorý je buď označený ako patriaci do tejto kategórie, alebo nie je zaradený v žiadnej inej kategórii.

Reálna hodnota kótovaného finančného majetku je založená na jeho kurze predaja (angl. bid price) ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Ak trh pre určitý finančný majetok nie je aktívny, reálnu hodnotu určí Spoločnosť pomocou oceňovacích metód. Oceňovacie metódy predstavujú napríklad použitie nedávno realizovaných transakcií za bežných obchodných podmienok, odkazovanie na iné finančné nástroje, ktoré sú v podstate rovnaké, analýza diskontovaných peňažných tokov a oceňovacie modely opcií. Ak hodnota cenného papiera nie je spoľahlivo určiteľná, tak je oceňovaný obstarávacou cenou mínus znehodnotenie.

Po prvotnom vykázaní sa finančný majetok k dispozícii na predaj oceňuje v reálnej hodnote. Reálna hodnota je cena, za ktorú by sa finančný nástroj mohol vymeniť, resp. ktorá by sa mohla dohodnúť medzi dvoma ochotnými stranami oboznámenými s relevantnými skutočnosťami, a to za podmienok obvyklých na trhu. Nerealizované zisky a straty sa účtujú priamo vo vlastnom imaní v položke „Oceňovacie rozdiely“. Keď sa príslušné finančné aktívum predá, kumulatívne zisky alebo straty predtým vykázané vo vlastnom imaní sa vykážu vo výkaze ziskov a strát v položkách „Finančné náklady“. Ak Spoločnosť vlastní viac než jeden kus rovnakého finančného aktíva, pri účtovaní úbytku daného aktíva sa predpokladá, že sa predávajú na báze váženého aritmetického priemeru. Úrokové výnosy získané z držby finančných investícií k dispozícii na predaj sa vykážu pomocou efektívnej úrokovej miery ako výnosové úroky vo výkaze ziskov a strát v položke „Finančné výnosy“. Straty vyplývajúce zo zníženia hodnoty takýchto investícií sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Finančné náklady“, pričom sa zároveň odúčtujú z vlastného imania položka „Oceňovacie rozdiely“.

#### **2.11.6. Finančné záväzky**

Finančné záväzky sa po prvotnom zaúčtovaní následne vykazujú v amortizovanej hodnote pomocou efektívnej úrokovej miery. Amortizácia je zahrnutá v položke „Finančné náklady“ vo výkaze ziskov a strát.

## **2.12. Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty**

Pre účely výkazu o peňažných tokoch, peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty zahŕňajú hotovosť, vklady splatné na požiadanie a termínované vklady so splatnosťou do troch mesiacov.

## **2.13. Zníženie hodnoty (angl. impairment)**

### **2.13.1. Zníženie hodnoty finančného majetku**

Hodnota finančného majetku sa znižuje len vtedy, ak existuje objektívny dôkaz o znížení v dôsledku jednej alebo viacerých udalostí, ktoré nastali po prvotnom vykázaní finančného majetku (vzniknutá stratová udalosť), pričom takáto stratová udalosť (alebo stratové udalosti) majú vplyv na predpokladané budúce peňažné toky finančného majetku. Vplyv na peňažné toky sa musí dať spoľahlivo odhadnúť.

#### **(i) Pohľadávky**

Pre pohľadávky vykázané v amortizovanej hodnote, spoločnosť najprv samostatne posudzuje, či existuje objektívny dôkaz o znížení hodnoty individuálne významných položiek finančného majetku, resp. vykoná kolektívne posúdenie pre individuálne nevýznamné položky finančného majetku.

Ak existuje objektívny dôkaz o vzniku straty zo zníženia hodnoty, výška straty sa oceňuje ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou majetku a súčasnou hodnotou očakávaných budúcich peňažných tokov. Účtovná hodnota majetku sa znižuje pomocou účtu opravných položiek, pričom výška straty sa vykáže vo výkaze ziskov a strát. Ak sa počas ďalšieho roka výška odhadovanej straty zo zníženia hodnoty zvýši alebo zníži v dôsledku udalosti, ktorá nastane po vykázaní príslušného zníženia hodnoty, predtým vykázaná strata zo zníženia hodnoty sa zvýši alebo zníži v prospech, resp. na ťarchu účtu opravných položiek.

Súčasná hodnota očakávaných budúcich peňažných tokov sa diskontuje pôvodnou efektívnou úrokovou mierou finančného majetku.

#### **(ii) Cenné papiere k dispozícii na predaj**

Pri cenných papieroch k dispozícii na predaj spoločnosť ku dňu zostavenia účtovnej závierky posudzuje, či existuje objektívny dôkaz o znížení hodnoty cenných papierov.

V prípade majetkových účastí klasifikovaných ako k dispozícii na predaj medzi objektívne dôkazy patrí významný alebo dlhotrvajúci pokles reálnej hodnoty investície pod úroveň obstarávacej ceny tejto investície. Určenie toho, čo je „významné“ alebo „dlhšie trvajúce“, si vyžaduje posúdenie. Pri tomto posudzovaní spoločnosť okrem iných faktorov posudzuje historické pohyby v cenách majetkových účastí a ich trvanie a mieru do akej je reálna hodnota majetkovej účasti nižšia než jej obstarávacia cena. Za významný je považovaný pokles o viac ako 30% a za dlhotrvajúci je považovaný pokles po dobu dlhšiu ako 12 po sebe idúcich mesiacov. V prípade existencie dôkazu o znížení hodnoty sa kumulatívna strata – vyčíslená ako rozdiel medzi obstarávacou cenou a súčasnou reálnou hodnotou, po zohľadnení akejkoľvek straty zo zníženia hodnoty pri tejto investícii, predtým vykázanej vo výkaze ziskov a strát – odúčtuje z vlastného imania a vykáže sa vo výkaze ziskov a strát. Opravné položky k majetkovým účastinám sa nerozpúšťajú cez výkaz ziskov a strát; nárast ich reálnej hodnoty po predchádzajúcom znížení hodnoty sa vykáže priamo vo vlastnom imaní.

V prípade dlhových nástrojov klasifikovaných ako k dispozícii na predaj sa zníženie hodnoty posudzuje na základe tých istých kritérií ako v prípade pohľadávok vykázaných v amortizovanej hodnote. Ak sa v ďalšom roku reálna hodnota dlhového nástroja zvýši a toto zvýšenie možno objektívne prisúdiť udalosti, ktorá nastala po vykázaní zníženia hodnoty vo výkaze ziskov a strát, opravná položka k týmto finančným aktívam sa rozpustí cez výkaz ziskov a strát.

### **2.13.2. Zníženie hodnoty nefinančného majetku**

Zostatkové hodnoty majetku Spoločnosti sa ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prehodnocujú, či nenastali skutočnosti, ktoré by naznačovali zníženie hodnoty. Ak takáto skutočnosť existuje, je odhadnutá realizovateľná hodnota a zostatková hodnota je znížená na realizovateľnú hodnotu, ak je táto nižšia ako zostatková hodnota. Toto zníženie sa vykazuje cez výkaz ziskov a strát.

Realizovateľná hodnota majetku je čistá predajná cena alebo úžitková hodnota (angl. value in use), podľa toho, ktorá je vyššia. Pri posudzovaní úžitkovej hodnoty sa súčasná hodnota predpokladaných peňažných tokov vyjadruje použitím diskontnej sadzby pred zdanením, ktorá odráža súčasnú situáciu na trhu a špecifické riziká, ktoré sa viažu k tomuto majetku.

Realizovateľná hodnota nehmotného majetku, ktorý predstavuje hodnotu obstaraných zmlúv o správe starobného dôchodkového sporenia (VOBA) alebo časovo rozlíšené náklady na obstaranie zmlúv sú posudzované pomocou oceňovacieho modelu, a to ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Ak je realizovateľná hodnota nižšia ako hodnota takéhoto nehmotného majetku, je hodnota nehmotného majetku znížená a takéto zníženie je vykazané cez výkaz ziskov a strát. Toto posúdenie je uskutočnené ku dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje. Oceňovací model je model diskontovaných ziskov (po zdanení a požiadavke na kapitálovú primeranosť) vyplývajúcich z obstaraného portfólia zmlúv.

### **2.14. Rezervy**

Rezerva sa vytvára, keď má Spoločnosť právny alebo odvodený (angl. constructive) záväzok ako výsledok minulej udalosti a je pravdepodobné, že vyrovnanie tohto záväzku bude vyžadovať úbytok ekonomických úžitkov. Rezervy sa určia diskontovaním budúcich peňažných tokov diskontnou sadzbou pred zdanením, ktorá odráža súčasnú situáciu na trhu, časovú hodnotu peňazí a špecifické riziká súvisiace s týmito záväzkami (ak sú relevantné).

### **2.15. Účtovné odhady a úsudky**

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje od vedenia Spoločnosti odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na vykazané hodnoty aktív a záväzkov, na vykázanie podmienených aktív a záväzkov, na vykázanie výnosov a nákladov za uvedené obdobie. Skutočné výsledky sa môžu od týchto odhadov líšiť a budúce zmeny ekonomických podmienok, podnikateľských stratégií, relačných opatrení, účtovných pravidiel, resp. iných faktorov, môžu zapríčiniť zmenu odhadov, čo následne môže mať významný vplyv na budúcu vykázanú finančnú situáciu a výsledku hospodárenia.

#### **Hlavné účtovné úsudky pri používaní účtovných zásad a metód Spoločnosti**

Hlavné účtovné úsudky sa týkajú klasifikácie zmlúv. Zmluvy, ktoré uzatvorili klienti so Spoločnosťou sú klasifikované ako servisné zmluvy. Tieto zmluvy sú charakteristické tým, že neprenášajú významné poistné ani finančné riziko od sporiteľa na Spoločnosť. Ide o zmluvy, ktoré obsahujú aj sporiacu zložku, prostriedky sú investované do jednotlivých fondov Spoločnosti, za ktoré sa zostavujú samostatné účtovné závierky. Spoločnosť má nárok na poplatky spojené so správou zmlúv starobného dôchodkového sporenia. Poplatky sú definované zákonom o dôchodkovom starobnom sporení.

#### **Finančné nástroje v reálnej hodnote**

Spoločnosť pri stanovovaní obozretných a primeraných odhadov ocenenia za daných podmienok zvažilo všetky relevantné faktory. V prípade, ak reálne hodnoty finančných aktív a záväzkov nemožno odvodiť z aktívneho trhu,

## **ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

*Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012*

odvodzujú sa použitím rôznych druhov oceňovacích techník a matematických modelov. Vstupy do týchto modelov sa odvodzujú z informácií z trhu, ak je to možné. Ak takéto informácie na trhu nie sú dostupné, používa sa na určenie reálnej hodnoty odborný odhad. Do úvahy odborného modelu sa berie pri vstupných údajoch likvidita, volatilita obchodov s dlhšou maturitou úrokových derivátov a diskontných sadzieb, pevne stanovené sadzby a predpoklady miery defaultu pre cenné papiere kryté aktívami.

### **Znehodnotenie investícií k dispozícii na predaj**

Spoločnosť skúma svoje dlhové cenné papiere klasifikované ako investície k dispozícii na predaj ku každému dňu zostavenia súvahy s cieľom posúdiť, či nie sú znehodnotené. Spoločnosť zaznamenáva zmeny v znehodnotení investícií do majetkových účastí k dispozícii na predaj, ak došlo k významnému alebo dlhšie trvajúcemu poklesu ich reálnej hodnoty pod ich náklady. Určenie toho, čo je „významné“ alebo „dlhšie trvajúce“, si vyžaduje posúdenie. Pri tomto posudzovaní Spoločnosť okrem iných faktorov posudzuje historické pohyby v cenách majetkových účastí a ich trvanie a mieru do akej je reálna hodnota majetkovej účasti nižšia než jej obstarávacia cena.

### **Hlavné zdroje neistoty vyplývajúce z odhadov**

Poznámka: Kapitola 3.4. obsahuje informácie o predpokladoch, rizikách a neistote, ktoré sa týkajú oceňovacích modelov na test zníženia hodnoty nehmotného majetku a časovo rozlíšených nákladov na obstaranie zmlúv.

## **2.16. Riadenie rizika**

Riziká vyplývajúce pre spoločnosť zo správy zmlúv o starobnom dôchodkovom sporení sú: riziko spojené s dĺžkou zmlúv, najmä riziko stornovanosti, riziko nákladov a nákladová inflácia.

Riziko stornovanosti predstavuje riziko, že klient prevedie zmluvu pred ukončením sporiacej doby do inej DSS nad mieru zohľadnenú v časovom rozlíšení obstarávacích nákladov. Týmto vystavuje Spoločnosť strate vyplývajúcej z budúceho vývoja, ktorý je nepriaznivejší ako sa predpokladalo v čase oceňovania produktu. Spoločnosť riadi toto riziko vysokou úrovňou starostlivosti o klientov.

Spoločnosť je vystavená finančnému riziku. Finančné riziko je riziko zmenšujúcich sa výnosov za správu investícií súvisiace s poklesom hodnoty majetku v jednotlivých dôchodkových fondoch v dôsledku ich precenenia pod vplyvom volatility na finančných trhoch. Podľa zákona č. 43/2004 o starobnom dôchodkovom sporení je Spoločnosť povinná sledovať na päť ročnom horizonte zhodnotenie majetku v Dlhopisovom dôchodkovom fonde spravovanom Spoločnosťou. V prípade znehodnotenia majetku v Dlhopisovom dôchodkovom fonde je Spoločnosť povinná previesť z vlastného majetku do majetku spravovaného Dlhopisového dôchodkového fondu majetok v takej hodnote, aby nedošlo k poklesu hodnoty dôchodkovej jednotky. Uvedená skutočnosť predstavuje súčasť finančného rizika Spoločnosti. V ostatných príspevkových fondoch, ktoré Spoločnosť spravuje (Zmiešaný dôchodkový fond, Akciový dôchodkový fond a Indexový dôchodkový fond) finančné riziko nesie sporiteľ, Spoločnosť negarantuje minimálne zhodnotenie.

Finančné riziká Spoločnosť riadi diverzifikáciou majetku v fondoch, ktoré spravuje tak, aby negatívne dopady zmien na finančných trhoch mali čo najmenší efekt na precenenie majetku v správe jednotlivých fondov.

Finančné prostriedky určené na splnenie zákonných požiadaviek primeranosti vlastných zdrojov a likvidných aktív sú investované do likvidných cenných papierov alebo vedené ako peňažných prostriedkov na bežnom účte a termínovaných účtoch. Finančné prostriedky investované do cenných papierov sú vystavené finančnému riziku, najmä riziku zmeny úrokových mier ako aj kreditnému (úverovému) riziku. Riadenie týchto rizík prebieha prostredníctvom pravidelného vyhodnocovania vlastných zdrojov v riziku.

**ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012

**Kapitálová primeranosť**

V nasledujúcej tabuľke je zhrnutá štruktúra kapitálovej primeranosti Spoločnosti v roku 2012 v zmysle zákona:

V tis. EUR

	31.12.2012	31.12.2011
<b>Vlastné zdroje spoločnosti</b>		
Základné vlastné zdroje	9 798	8 883
Dodatkové vlastné zdroje	0	0
Odpočítateľné položky	0	0
<b>Vlastné zdroje celkom</b>	<b>9 798</b>	<b>8 883</b>
<b>Likvidné aktíva dôchodkovej správcovskej spoločnosti</b>	<b>6 943</b>	<b>5 831</b>
<b>Hodnota majetku v dôchodkových fondoch</b>	<b>600 581</b>	<b>505 505</b>
Hodnota všeobecných prevádzkových výdavkov [§ 6 ods.1 písm. a) až q)]	4 653	4 316
Hodnota záväzkov dôchodkovej správcovskej spoločnosti [§ 6 ods.3]	506	629
Hodnota pohľadávok voči dôchodkovým fondom [§ 6 ods.4]	218	142
<b>Ukazovatele primeranosti vlastných zdrojov</b>		
Vlastné zdroje sú primerané [§ 60 ods.2 písm. a) zákona] - vlastné zdroje sú primerané, ak nie sú nižšie ako 25% všeobecných prevádzkových výdavkov za predchádzajúci kalendárny rok	Áno	Áno
Vlastné zdroje sú primerané [§ 60 ods.2 písm. b) zákona] - pomer rozdielu likvidných aktív a záväzkov a pohľadávok k hodnote majetku vo všetkých dôchodkových fondoch, ktoré dôchodková správcovská spoločnosť spravuje, nie je nižší ako 0,005	Áno	Áno
<b>Vlastné zdroje sú primerané</b>	<b>Áno</b>	<b>Áno</b>

**Riziko nákladovej inflácie**

Riziko nákladovej inflácie je riziko, že skutočné režijné náklady Spoločnosti spojené so správou zmlúv budú vyššie ako tie, ktoré sa použili pri ocenení produktov. Spoločnosť pravidelne sleduje porovnanie skutočných nákladov s plánovanými a zároveň pokrytie týchto nákladov celkovými prevádzkovými výnosmi.

**Menové riziko**

Menové riziko je riziko zmien hodnôt finančného nástroja z dôvodov zmien výmenných kurzov.

Spoločnosť vykazuje iba nízku mieru menového rizika. Podstatná časť majetku i záväzkov Spoločnosti je v EUR. K 31. decembru 2012 eviduje Spoločnosť obchodné záväzky v cudzích menách vo výške 1 400 tis. CZK (k 31.12.2011: 215 tis. CZK).

## ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012

### Analýza menovej citlivosti

Spoločnosť nemá primárnu investíciu v cudzej mene. Posilnenie (oslabenie) kurzu eura voči iným menám môže mať sekundárny vplyv na hodnotu AUM (Assets under management) v spravovaných fondoch, čo by však spôsobilo zanedbateľné zníženie (zvýšenie) vlastného imania a zvýšenie (zníženie) účtovného zisku. V tejto analýze sa predpokladá, že všetky premenné, najmä úrokové sadzby, zostávajú konštantné

### Trhové riziko a riziko likvidity

Spoločnosť je vystavená trhovému riziku a riziku likvidity pre finančné prostriedky. Spoločnosť sleduje riziko zmeny úrokových sadzieb a ich vplyv na zmenu trhovej hodnoty vlastných zdrojov a na zmenu trhovej hodnoty majetku spravovaných fondov, ktoré posudzuje v pravidelnom vyhodnotení ukazovateľov vlastných zdrojov v riziku a príjmov v riziku. Riziko likvidity sleduje pomocou odhadov peňažných tokov vyplývajúcich z majetku a záväzkov Spoločnosti. Hlavným cieľom stratégie je vyvarovať sa rozdielom v splatnosti majetku a záväzkov.

Spoločnosť je vystavená finančnému riziku. Finančné riziko je riziko zmenšujúcich sa výnosov za správu investícií súvisiace s poklesom hodnoty majetku v jednotlivých dôchodkových fondoch v dôsledku ich precenenia pod vplyvom volatility na finančných trhoch. Spoločnosť riadi toto riziko prostredníctvom riadenia nákladov a predikcie scenárov na možný vývoj majetku v správe.

K 31.12.2012 jednopercenčný nárast/pokles trhových úrokových sadzieb by mierne ovplyvnil cenu dlhopisov vo vlastníctve ING DSS, a.s. Pri jednopercenčnom náraste/poklese trhových úrokových sadzieb by zisk poklesol/narástol o 90,2 tis. EUR. K 31.12.2011 by jednopercenčný nárast/pokles trhových úrokových sadzieb spôsobil nárast/pokles zisku o 14,4 tis. EUR.

### Úverové riziko

Miera úverového rizika z finančného majetku pre úverové finančné inštrumenty a investície v bankách, ktorému je Spoločnosť vystavená, je nasledovná:

V tis. EUR

Stav k 31. decembru 2012	AAA	AA	A	BBB	Ostatné	Celkom
Fin. majetok a peňažné prostriedky:						
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	0	0	0	2 705	0	2 705
Cenné papiere na predaj	0	0	4 241	0	0	4 241
<b>Fin. majetok a peňažné prostriedky celkom</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4 241</b>	<b>2 705</b>	<b>0</b>	<b>6 946</b>

V tis. EUR

Stav k 31. decembru 2011	AAA	AA	A	BBB	Ostatné	Celkom
Fin. majetok a peňažné prostriedky:						
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	0	0	0	2 479	0	2 479
Cenné papiere na predaj	0	0	3 354	0	0	3 354
<b>Fin. majetok a peňažné prostriedky celkom</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 354</b>	<b>2 479</b>	<b>0</b>	<b>5 833</b>

**ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

*Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012*

Spoločnosť je vystavená primeranému úverovému riziku. Finančný majetok Spoločnosti je investovaný len v rámci investičného ratingového pásma. Rating A je ratingom štátnych dlhopisov vydaných alebo krytých Slovenskou republikou. Rating BBB zodpovedá ratingu depozitára, ktorí Spoločnosti vedie bežný účet a termínované účty. Uvedené ratingy predstavujú posledné zverejnené ratingového hodnotenia jednej z uznaných externých ratingových agentúr (Standard & Poor's, Moody's a Fitch) v ratingovej škále Standard & Poor's.

**Reálna hodnota finančných nástrojov**

Reálna hodnota všetkých cenných papierov k 31. decembru 2012 a k 31. decembru 2011 v portfóliu na predaj bola určená na základe teoretických cien, teda úrovňou 2 v hierarchii reálnych hodnôt podľa IFRS 7.

Reálna hodnota ostatného finančného majetku a finančných záväzkov k 31.12.2012 (i k 31.12.2011) sa približne zhoduje s ich účtovnou hodnotou.



### 3. Poznámky k položkám uvedeným vo výkazoch

#### 3.1. Pozemky, budovy a zariadenia

V tis. EUR

	Zariadenia	Hardware	Celkom
<b>Obstarávacie ceny</b>			
Stav k 1. januáru 2011	10	71	81
Vyradenie	(2)	0	(2)
Stav k 31. decembru 2011	8	71	79
Vyradenie	0	(39)	(39)
Stav k 31. decembru 2012	8	32	40
<b>Odpisy a zníženie hodnoty majetku</b>			
Stav k 1. januáru 2011	(10)	(70)	(80)
Odpisy bežného účtovného obdobia	0	(1)	(1)
Vyradenie	2	0	2
Stav k 31. decembru 2011	(8)	(71)	(79)
Vyradenie			
Odpisy bežného účtovného obdobia	0	39	39
Stav k 31. decembru 2012	(8)	(32)	(40)
<b>Zostatková hodnota majetku</b>			
K 31. decembru 2011	0	0	0
K 31. decembru 2012	0	0	0

**ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012

**3.2. Nehmotný majetok**

V tis. EUR

	VOBA	Software	Celkom
<b>Obstarávacie ceny</b>			
Stav k 1. januáru 2011	8 543	396	8 939
Stav k 31. decembru 2011	8 543	396	8 939
Stav k 31. decembru 2012	8 543	396	8 939
<b>Odpisy a zníženie hodnoty majetku</b>			
Stav k 1. januáru 2011	(6 134)	(396)	(6 530)
Odpisy bežného účtovného obdobia	(628)	0	(628)
Stav k 31. decembru 2011	(6 762)	(396)	(7 158)
Odpisy bežného účtovného obdobia	(629)	0	(629)
Stav k 31. decembru 2012	(7 391)	(396)	(7 787)
<b>Zostatková hodnota majetku</b>			
K 31. decembru 2011	1 781	0	1 781
K 31. decembru 2012	1 152	0	1 152

Obstarané zmluvy o správe starobného dôchodkového sporenia (VOBA) zahŕňajú zmluvné práva poskytnúť za úplatu správu investícií zo zmlúv získaných počas podnikovej kombinácie so Sympatia Pohoda, d.s.s., a.s. (ďalej aj „Sympatia-Pohoda“) v roku 2005. Realizovateľná hodnota VOBA ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka bola 1 152 tis. EUR (2011: 1 781 tis. EUR).

Realizovateľná hodnota nadobudnutého portfólia aktívnych zmlúv VOBA sa určila metódou diskontovaných peňažných tokov pochádzajúcich z odplaty za správu týchto zmlúv a súvisiacich nákladov. Táto hodnota VOBA sa stanovuje ako súčasná hodnota očakávaných budúcich ziskov pred zdanením a nákladov na solventnosť. Pri stanovení sa berú do úvahy všetky zmluvy, ktoré sú platné ku dňu ocenenia, a ďalej sa projektujú peňažné toky. Predpoklady použité na projektovanie peňažných tokov sú bližšie vysvetlené v časti 3.4.

Účtovná hodnota VOBA ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, je 1 152 tis. EUR.

**Odpisy a zníženie hodnoty**

V priebehu roku 2012 nedošlo k žiadnemu mimoriadnemu odpisu ani k mimoriadnemu zníženiu hodnoty zostatkovej ceny VOBA.

VOBA je odpisovaná počas očakávanej priemernej diskontovanej zostatkovej doby trvania nadobudnutých zmlúv 9 rokov. Očakávané zostatkové zmluvné doby platnosti nadobudnutých zmlúv bez zohľadnenia očakávaných faktorov rizikovosti sú zobrazené v nasledujúcej tabuľke. V tabuľke je uvedená nediskontovaná priemerná zostatková doba trvania zmlúv, ktorá bola ku koncu roka 2012 18 rokov.

	2012		2011		2010	
	Maximum	Priemer	Maximum	Priemer	Maximum	Priemer
VOBA nediskontovaná doba trvania zmlúv	38	18	37	18	38	18

Zostávajúca doba odpisovania VOBA k 31.12.2012 je 1 rok a 10 mesiacov.

Odpisy sú vykázané vo výkaze ziskov a strát v položke „Odpisy nehmotného majetku“.

### 3.3. Časovo rozlíšené náklady na obstaranie zmlúv

Časovo rozlíšené náklady na obstaranie zmlúv predstavujú náklady na provízie vyplatené poradcom za uzavreté zmluvy o starobnom dôchodkovom sporení, ktoré sú transakčnými nákladmi. Výnosy spojené s týmito zmluvami budú realizované v priebehu nasledujúcich období. Na základe vykonanej analýzy budú tieto náklady na provízie rozlišované po dobu deviatich rokov. Odhad tejto doby je aktualizovaný raz ročne.

#### Pohyby časovo rozlíšených nákladov na obstaranie zmlúv

V tis. EUR

	Stav k 1. januáru	Obstarávacie náklady bežného účtovného obdobia	Odpisy účtované cez výkaz ziskov a strát	Straty zo zníženia hodnoty	Odpisy z dôvodu zrušenia zmlúv klientov	Stav k 31. decembru
<b>Rok 2012</b>						
Starobné dôchodkové sporenie - rastový fond	2 801	0	(921)	0	(23)	1 857
Starobné dôchodkové sporenie - vyvážený fond	661	0	(229)	0	(5)	427
Starobné dôchodkové sporenie - konzervatívny fond	58	0	(19)	0	0	39
<b>Starobné dôchodkové sporenie celkom</b>	<b>3 520</b>	<b>0</b>	<b>(1 169)</b>	<b>0</b>	<b>(28)</b>	<b>2 323</b>

V tis. EUR

	Stav k 1. januáru	Obstarávacie náklady bežného účtovného obdobia	Odpisy účtované cez výkaz ziskov a strát	Straty zo zníženia hodnoty	Odpisy z dôvodu zrušenia zmlúv klientov	Stav k 31. decembru
<b>Rok 2011</b>						
Starobné dôchodkové sporenie - rastový fond	3 741	0	(927)	0	(13)	2 801
Starobné dôchodkové sporenie - vyvážený fond	894	0	(230)	0	(3)	661
Starobné dôchodkové sporenie - konzervatívny fond	78	0	(19)	0	(1)	58
<b>Starobné dôchodkové sporenie celkom</b>	<b>4 713</b>	<b>0</b>	<b>(1 176)</b>	<b>0</b>	<b>(17)</b>	<b>3 520</b>

### **3.4. Spôsob určenia predpokladov pre test zníženia hodnoty VOBA a časovo rozlíšených nákladov na obstaranie zmlúv**

Predpoklady použité pri testovaní zníženia hodnoty majetku týkajúceho sa zmlúv o správe starobného dôchodkového sporenia sa volia ako najlepší odhad na základe skúsenosti spoločnosti a situácie na trhu. Predpoklady sa vyhodnocujú ku koncu roka, štatistické údaje sa zbierajú priebežne počas roka, ale iba v prípade veľmi vysokých a neočakávaných zmien, sa predpoklady stanovujú častejšie ako jeden krát ročne.

Napriek tomu, že predpoklady vyjadrujú najlepší odhad v čase ich určenia, je pravdepodobné, že v budúcnosti budú tieto predpoklady podliehať zmenám v závislosti na skutočnom vývoji portfólia aktívnych zmlúv alebo iných ekonomických predpokladov.

V priebehu roku 2009 došlo k zmene zákona, čo malo dopad na spôsob prístupu k výpočtu VOBA. Tento bol zmenený z deterministického na stochastický. Dôvodom pre zmenu bolo zavedenie nového poplatku za výkonnosť dôchodkových fondov.

Základné predpoklady, ktoré ovplyvňujú výsledok testu, sú nasledovné:

#### **Úmrtnosť**

Spoločnosť používa úmrtnostné tabuľky zohľadňujúce zlepšovanie úmrtnosti populácie tzv. generačné úmrtnostné tabuľky. Boli použité interné tabuľky spoločnosti vytvorené v roku 2007, ktoré projektujú úmrtnosť populácie do roku 2050.

#### **Stornovanosť**

Spoločnosť každoročne vykonáva analýzu stornovanosti zmlúv vo vlastnom portfóliu. Na základe predchádzajúcich skúseností a so vzatím do úvahy daného legislatívneho vývoja bol stanovený predpoklad stornovanosti na krátkodobej úrovni od 0% do 0,5%. V strednodobom a dlhodobom horizonte zostal predpoklad o stornovanosti nezmenený na úrovni 1,5% strednodobo respektíve 2% dlhodobo.

#### **Výška odplaty za vedenie osobného dôchodkového účtu**

Najlepší odhad je stanovený v súlade s platnou legislatívou v čase vykonania testu.

**ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012

**3.5. Cenné papiere na predaj**

Štruktúra cenných papierov na predaj k 30. decembru 2012 v tis. EUR:

Názov	ISIN	Počet ks	Splatnosť	Nákupná cena	AÚV	Amortizácia	Precenenie	Celkom
Eurobond EB ZSR	XS0149619099	330	12.6.2014	665	26	(74)	18	635
Štátny dlhopis SLOVGB3	SK4120007071	2 000 000	24.2.2016	2 086	60	(14)	87	2 219
Štátny dlhopis SLOVGBO	SK4120007840	1 400 000	7.4.2014	1 365	0	11	11	1 387
<b>Celkom</b>				<b>4 116</b>	<b>86</b>	<b>(77)</b>	<b>116</b>	<b>4 241</b>

Štruktúra cenných papierov na predaj k 31. decembru 2011 v tis. EUR:

Názov	ISIN	Počet ks	Splatnosť	Nákupná cena	AÚV	Amortizácia	Precenenie	Celkom
Eurobond EB ZSR	XS0149619099	330	12.6.2014	665	26	(45)	3	649
Štátny dlhopis SLOVGBO	SK4120006990	2 713 230	27.1.2012	2 640	0	70	(5)	2 705
<b>Celkom</b>				<b>3 305</b>	<b>26</b>	<b>25</b>	<b>(2)</b>	<b>3 354</b>

**3.6. Pohľadávky**

V tis. EUR

	2012	2011
Pohľadávka voči fondom - odplata za správu fondu a zhodnotenie majetku vo fonde	217	142
Poskytnuté prevádzkové preddavky	11	11
<b>Pohľadávky celkom</b>	<b>228</b>	<b>153</b>

**3.7. Ostatný majetok**

Ostatný majetok predstavuje náklady budúcich období vo výške 5 tis. EUR (2011: 3 tis. EUR).

## ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012

### 3.8. Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty

V tis. EUR

	2012	2011
Pokladničné hodnoty	3	2
Bežné účty	2 702	1 477
Krátkodobé termínované vklady	0	1 000
<b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty celkom</b>	<b>2 705</b>	<b>2 479</b>

### 3.9. Závazky z obchodného styku a ostatné závazky

V tis. EUR

	2012	2011
<b>Dodávatelia</b>	<b>75</b>	<b>34</b>
Dodávatelia tuzemsko	19	26
Dodávatelia zahraničie	56	8
<b>Ostatné závazky z obchodného styku</b>	<b>79</b>	<b>68</b>
Ostatné závazky	0	2
Závazky voči zamestnancom	30	31
Závazky voči sociálnej a zdravotným poisťovniam	14	15
Závazky voči štátnemu rozpočtu - daň zo mzdy	6	6
Daň z pridanej hodnoty	29	14
<b>Ostatné závazky</b>	<b>353</b>	<b>527</b>
<b>Závazky z obchodného styku a ostatné závazky celkom</b>	<b>507</b>	<b>629</b>

Zostatková doba splatnosti všetkých záväzkov je odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, kratšia ako dvanásť mesiacov. Závazky po splatnosti ku dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje, sú 46 tis. EUR (k 31.12.2011: 11 tis. EUR).

Ostatné závazky predstavujú najmä nevyfakturované dodávky a služby v hodnote 182 tis. EUR (k 31.12.2011: 316 tis. EUR) a nevyčerpané dovolenky a odmeny zamestnancom v hodnote 69 tis. EUR (k 31.12.2011: 110 tis. EUR).

Spoločnosť neeviduje ku dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje, žiadne závazky z repo obchodov ani žiadne závazky voči dcérskym účtovným jednotkám alebo pridruženým účtovným jednotkám.

Spoločnosť neemitovala ku dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje, žiadne dlhové cenné papiere.

### 3.10. Vlastné imanie

Dňa 27. septembra 2012 schválilo mimoriadne valné zhromaždenie Spoločnosti zníženie základného imania Spoločnosti z 39 149 tis. EUR na 10 023 tis. EUR. Zároveň schválilo použitie takto uvoľnených finančných prostriedkov vo výške 29 126 tis. EUR a použitie emisného ážia vo výške 3 591 tis. EUR na krytie kumulovanej straty Spoločnosti v súčasnej výške 33 073 tis. EUR čím sa táto zníži na hodnotu 356 tis. EUR. Účinnosť zníženia nastala okamžikom zápisu do Obchodného registra SR dňa 9. októbra 2012.

## ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012

### Základné imanie

Základné imanie Spoločnosti, zapísané do Obchodného registra SR ku dňu zostavenia účtovnej závierky, je vo výške 10 023 tis. EUR (k 31.12.2011: 39 149 tis. EUR).

Je tvorené 11 792 kmeňovými, zaknihovanými akciami na meno v menovitej hodnote 1 akcie vo výške 850 EUR (k 31.12.2011: 3 320 EUR).

Základné imanie je ku dňu zostavenia účtovnej závierky v plnej výške splatené.

### Zákonný rezervný fond

Zákonný rezervný fond bol vytvorený pri vzniku Spoločnosti podľa požiadaviek slovenskej legislatívy vo výške 996 tis. EUR (k 31.12.2011: 996 tis. EUR).

### Emisné ážio

Emisné ážio vo výške 3 598 tis. EUR vzniklo pri zlúčení Spoločnosti so Sympatia-Pohoda. Emisné ážio vo výške 7 tis. EUR bolo použité na zaokrúhlenie pri premene menovitej hodnoty akcií a základného imania zo slovenskej meny na eurá a emisné ážio vo výške 3 591 tis. EUR bolo použité na krytie kumulovanej straty Spoločnosti. Ku dňu zostavenia účtovnej závierky je emisné ážio vo výške 0 EUR (k 31.12.2011: 3 591 tis. EUR).

### Oceňovacie rozdiely

Oceňovacie rozdiely predstavujú rozdiely z precenenia cenných papierov na predaj vo výške 116 tis. EUR (k 31.12.2011: (2) tis. EUR).

Účtovná strata za rok 2011 vo výške 1 990 tis. EUR bola na základe rozhodnutia valného zhromaždenia zo dňa 28. júna 2012 celá zaúčtovaná na stratu minulých období.

## 3.11. Výnosy z odplát a provízií

V tis. EUR

	2012	2011
Odplata za vedenie účtov (1%)	872	921
Odplata za správu fondov (0,025%)	1 676	1 372
Odplata za zhodnotenie majetku vo fonde (5,6%)	1 100	314
<b>Výnosy z odplát a provízií celkom</b>	<b>3 648</b>	<b>2 607</b>

## 3.12. Náklady na odplaty a provízie

V tis. EUR

	2012	2011
Bankové poplatky a poplatky za poradenskú činnosť pri správe portfólia	405	339
Poplatky depozitárom a poplatky Národnej banke Slovenska	105	259
Provízie sprostredkovateľov - amortizácia časovo rozlíšených nákladov na obstaranie zmlúv	1 169	1 176
Provízie sprostredkovateľov - odpis pri zrušení zmluvy	28	17
<b>Náklady na odplaty a provízie celkom</b>	<b>1 707</b>	<b>1 791</b>

**ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012

**3.13. Personálne náklady**

V tis. EUR

	2012	2011
Mzdy	435	444
Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	120	138
Náklady na ostatné zamestnanecké požitky (napr. príspevky na stravovanie, DDS a životné poistenie)	15	14
<b>Personálne náklady celkom</b>	<b>570</b>	<b>596</b>

Priemerný počet zamestnancov za rok 2012 je 59 (2011: 53).  
Z toho vedúcich pracovníkov za rok 2012 je 9 (2011: 6).

Stav sociálneho fondu dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje, je 3 tis. EUR (2011: 2 tis. EUR). Tvorba počas účtovného obdobia bola vo výške 2 tis. EUR (2011: 2 tis. EUR) a použitie vo výške 1 tis. EUR (2011: 1 tis. EUR).

**3.14. Ostatné prevádzkové náklady**

V tis. EUR

	2012	2011
Refakturácia od spoločností v skupine – ostatné služby	874	975
Konzultácie a poradenstvo	185	247
Poštovné a prepravné	64	70
Nájom priestorov	63	72
Účtovné, daňové, právne služby a audit	53	42
Služby VT a telekomunikačné náklady	52	60
Tlačové služby a archív	46	49
Ostatné služby	42	37
Marketing	23	27
Kancelárske potreby, formuláre, reklamné predmety aj.	17	6
Dane a poplatky	14	5
Náklady na cestovné, školenia a náklady na dopravné prostriedky	11	56
<b>Ostatné prevádzkové náklady celkom</b>	<b>1 444</b>	<b>1 646</b>

Refakturácia od spoločností v skupine predstavuje náklady na služby súvisiace s prenájomom majetku, ekonomické služby, poradenské služby pri vedení spoločnosti, služby IT, služby pri správe klientskych zmlúv a ostatné služby poskytované od spoločností v skupine.

Účtovné, daňové, právne služby a audit zahŕňajú náklady na služby audítora za overenie účtovnej závierky vo výške 53 tis. EUR (2011: 45 tis. EUR).



**ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012

**3.15. Finančné výnosy**

V tis. EUR

	2012	2011
Úrokové výnosy z cenných papierov na predaj	63	55
Úrokové výnosy z bežných účtov a termínovaných vkladov	13	21
Kurzové zisky	2	1
<b>Finančné výnosy celkom</b>	<b>78</b>	<b>77</b>

**3.16. Finančné náklady**

Finančné náklady vo výške 8 tis. EUR (2011: 12 tis. EUR) predstavujú realizované a nerealizované kurzové straty.

**3.17. Daň z príjmov**

Vyčíslené odložené daňové pohľadávky a záväzky sa vzťahujú k nasledovným

V tis. EUR

	Rozdiel medzi účtovnou hodnotou a daňovou základňou		Odložená daň	
	2012	2011	2012	2011
Ostatné rezervy	(63)	(66)	14	13
Cenné papiere	116	(2)	(27)	0
Kumulovaná daňová strata	(8 956)	(11 397)	2 060	2 165
<b>Čistá daňová pohľadávka</b>			<b>2 047</b>	<b>2 178</b>

V roku 2011 sa Spoločnosť rozhodla neúčtovať výslednú vyčíslenú odloženú daňovú pohľadávku vo výške 2 178 tis. EUR z dôvodu neistoty ohľadom jej budúceho uplatnenia. V roku 2012 sa Spoločnosť rozhodla zaúčtovať odloženú daňovú pohľadávku z daňovej ztraty vo výške 919 tis. EUR z dôvodu očakávania jej uplatnenia v rokoch 2015 až 2017.

S účinnosťou od 1. januára 2013 došlo k zmene sadzby dane z príjmov právnických osôb z 19% na 23%. Z vyššie uvedeného dôvodu bola pre výpočet odloženej daňovej pohľadávky použitá sadzba vo výške 23%.

**ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012

Odsúhlasenie efektívnej daňovej sadzby

V tis. EUR

	Základ dane	2012 Daň-náklad/(výnos)	Daň (%)	Základ dane	2011 Daň-náklad/(výnos)	Daň (%)
Výsledok hospodárenia pred zdanením	(632)			(1 990)		
z toho teoretická daň 19%		(120)	19,00		(378)	19,00
Nezaúčtovaná odložená daňová pohľadávka z daňovej straty	616	142	(22,47)	1 942	369	(18,54)
Nezaúčtovaná odložená daňová pohľadávka z ostatných prechodných rozdielov	63	14	(2,22)	66	13	(0,65)
Trvale rozdiely - nedaňová náklady/(výnosy)	4 647	883	(139,72)	(21)	(4)	0,19
Efektívna daň		919	(145,41)		0	0

**3.18. Operatívny prenájom**Spoločnosť ako nájomca

Spoločnosť má v prenájme priestory na Trnavskej ceste a na Jesenského ulici v Bratislave od spoločnosti ING Management services, s.r.o., o.z. Za obdobie roku 2012 bolo vo výkaze ziskov a strát ako náklad za prenájom týchto priestorov vykázaných 34 tis. EUR (2011: 42 tis. EUR).

**3.19. Podmienené záväzky**

Nakoľko mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov.

## 4. Ostatné poznámky

### 4.1. Spriaznené osoby

#### Identifikácia spriaznených osôb

Spriaznenými osobami Spoločnosti sú predstavenstvo, dozorná rada Spoločnosti, materská spoločnosť a iné spoločnosti v skupine.

#### Odmeňovanie riadiacich pracovníkov

Za riadiacich pracovníkov Spoločnosti sú považovaní všetci zamestnanci, ktorých pracovná pozícia je manažér, riaditeľ, finančný riaditeľ a podobne.

K 31.12.2012 to boli Bohyník Róbert, Kouřil Viktor, Halász Ľubomír, Kováčová Andrea, Mrázová Renata, Višňovský Martin, Dlhopolček Juraj, Fábryová Alena a Jetenský Vladislav (2011: Bohyník Róbert, Kouřil Viktor, Halász Ľubomír, Kováčová Andrea, Mrázová Renata a Višňovský Martin).

Platy a ostatné krátkodobé zamestnanecké požitky vyplatené riadiacim pracovníkom boli za celý rok 2012 vo výške 88 tis. EUR (2011: 54 tis. EUR).

#### Ostatné významné osoby

Ďalšími významnými osobami v zmysle spriaznených osôb sú tiež členovia štatutárnych orgánov Spoločnosti, ktorí však nie sú zamestnanci.

Odmeny členom predstavenstva za rok 2012: 197 EUR (2011: 205 EUR).

Odmeny členom dozornej rady za rok 2012: 124 EUR (2011: 124 EUR).

#### Ostatné transakcie so spriaznenými osobami

##### Spoločnosti v skupine

V tis. EUR	Pohľadávky		Závazky	
	2012	2011	2012	2011
ING Management Services, s.r.o., o.z.	11	11	19	15
ING Management Services, s.r.o.	0	0	56	8
	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>75</b>	<b>23</b>

V tis. EUR	Výnosy		Náklady	
	2012	2011	2012	2011
ING Management Services, s.r.o., o.z.	0	0	169	170
ING Management Services, s.r.o.	0	0	713	848
ING Investment Management (C.R.), a.s.	0	0	402	331
ING RAS Ltd.	0	0	29	30
ING Continental Europe Holdings, B.V.	0	0	81	80
ING Bank N.V., organizační složka	0	0	0	3
ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky	0	0	0	2
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 394</b>	<b>1 464</b>

Transakcie so spriaznenými osobami boli oceňované na trhovom základe.

**ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

Účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci 31.12.2012

### Kontrola nad Spoločnosťou


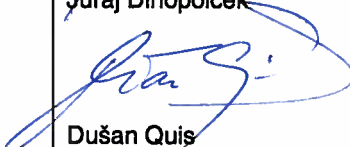


Spoločnosť je dcérskou spoločnosťou ING Životná poisťovňa, a.s.. Konečnou materskou spoločnosťou Spoločnosti je ING Continental Europe Holdings, B.V.

### 4.2. Skutočnosti, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka

Od 1. januára 2013 nadobudne účinnosť väčšina zmien vyplývajúcich z novely zákona o starobnom dôchodkovom sporení z 10. augusta 2012. Jedná sa napríklad o zavedenie tzv. dobrovoľných príspevkov, zmenu v režime uzatvárania zmluvy a zmenu v štruktúre dôchodkových fondov.

Od 1. februára 2013 je novým depozitárom Spoločnosti Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava.

Spoločnosť posudzuje tieto zmeny a nepredpokladá, že by tieto zmeny mali vplyv na nepretržité fungovanie spoločnosti. Tieto udalosti nemajú vplyv na oceňovanie aktív a záväzkov k 31.12.2012.

Deň zostavenia účtovnej závierky:	Štatutárny orgán účtovnej jednotky:	Za zostavenie účtovnej závierky zodpovedá:	Za vedenie účtovníctva zodpovedá:
25. 3. 2013	 Juraj Dlhopolček  Dušan Quis	 Alžbeta Danovičová	 Andrea Bezstarosti